



즉시 배포용: 6/10/2015

주지사 **ANDREW M. CUOMO**

**CUOMO** 주지사, 시니어 파머스 마켓 영양 프로그램을 위한 보조금 약 200만 달러 발표  
*이 프로그램을 진흥하고 더 많은 시니어들에게 도달하기 위한 추가 보조금을 처음으로 주 예산에서 제공*

**Andrew M. Cuomo** 지사는 오늘 시니어 파머스 마켓 영양 프로그램 수표 약 200만 달러가 주 전역에 배포될 것임을 발표하였습니다. 연방 농무부의 150만 달러 프로그램을 확대하여 더 많은 시니어들에게 도달하기 위한 추가 보조금이 처음으로 뉴욕주 예산에서 제공되었습니다. 이 프로그램은 60세 이상의 저소득 뉴욕주민들에게 \$20어치의 신선한 현지 재배 과일과 채소를 지역 농민시장에서 구입할 수 있는 수표책을 제공합니다.

“우리 행정부는 수 천명의 저소득 시니어들이 신선한 현지 재배 농산물을 이용함으로써 건강하게 살고 먹도록 돕고 있습니다” 라고 **Cuomo** 지사는 말했습니다. “이 프로그램은 건강한 삶을 장려하고 주 전역의 농민들을 뒷받침하는데 금년의 예산에 보조금을 추가함으로써 우리는 수 천명의 더 많은 뉴욕주민들이 또한 혜택을 볼 수 있도록 하고 있습니다. 본인은 우리 행정부가 연방 파트너들과 함께 이 프로그램을 그 어느 때보다 더 좋게 만들어 자랑스러우며 이번 여름에 누구든 지역 농민시장을 찾아주시기 바랍니다.”

업스테이트 커뮤니티에서는 카운티 **Area Agencies on Aging**에서 6월 17일부터 적격 시니어들에게 수표가 제공될 것입니다. **Kings** 카운티와 **Wyandanch**에서는 **Commodity Supplemental Food Programs**에서도 제공될 것입니다. 뉴욕시의 경우, 수표를 NYC 노년부가 지정한 공동식사 장소에서 7월부터 가져갈 수 있을 것입니다.

금년에는 작년보다 약 20,000권이 늘어난 총 120,000권의 수표책이 배포될 것입니다. \$4.00짜리 수표 5매로 구성된 수표책으로 주 전역의 600개 커뮤니티 파머스 마켓 및 농장 스탠드에서 판매하는 950명의 농민에게서 신선한 현지 재배 과일과 채소를 구입할 수 있습니다. 각 수표책을 보면 마켓의 현지 농부에게서 신선한 과일과 채소를 구입하는 수표 사용 방법과 사용 장소에 대한 설명서가 담긴 휴대용 폴더가 들어 있습니다.

뉴욕주 농업시장부 커미셔너 **Richard A. Ball**은 다음과 같이 말했습니다: “저는 시니어 파머스 마켓 영양 프로그램을 우선순위로 삼은 **Cuomo** 지사와 의회에 감사 드립니다.

추가 자금은 더 많은 우리 어르신들이 이러한 수표책을 집어들고 음식을 위한 현명하고 건강한 선택을 하면서 지역사회 시장에 참가하는 수 백명의 농민들을 지원할 수 있음을 의미합니다.”

이 프로그램은 뉴욕주 농업시장부가 뉴욕주 노년실, 뉴욕시 노년과, 뉴욕주 보건부의 협조로 시행하고 있습니다. 영양 교육은 **Cornell Cooperative Extension**이 제공합니다. 수표는 참여 농민시장에서 올해 11월 30일까지 사용할 수 있습니다.

유자격 수혜자는 60세 이상이고 소득 적격 요건—독신의 경우 월 \$1,815 이하 또는 부부의 경우 월 \$2,456 이하—을 충족하거나 현재 생계보조비(SSI), 또는 공적 부조 또는 제8조 주거 보조금을 현재 받고 있거나 받을 자격이 있음을 증명해야 합니다. 다른 장소에서 파머스 마켓 영양 프로그램 수표를 받은 분은 다시 받을 수 없습니다.

뉴욕주 노년실 실장 **Corinda Crossdale**은 다음과 같이 말했습니다: “저는 시니어 파머스 마켓 영양 프로그램의 중요성을 인정하신 **Cuomo** 지사, 뉴욕주 의회와 우리 파트너인 **Ball** 커미셔너에게 감사드립니다. 이 널리 인기있는 프로그램은 종종 위험에 처한 저소득 노인들에게 신선한 현지 재배 과일과 채소를 제공하여 영양 개선을 통해 건강을 향상하도록 돕습니다. 노년 뉴욕주민뿐만 아니라 농업 커뮤니티를 위한 뉴욕주의 헌신은 유례가 없습니다.”

뉴욕주 임시장애지원실 부실장 **Sharon Devine**은 다음과 같이 말했습니다: “농민시장 수표를 위한 주정부의 추가 50만 달러는 분명히 뉴욕주의 가장 곤궁한 어르신들이 이번 여름과 가을에 신선한 과일과 채소를 식단에 더 많이 추가하도록 도울 것입니다. 우리는 어르신들이 전반적으로 건강을 유지하는 데 중요한 부분인 건강식을 하도록 돕는 이 중요한 프로그램을 뒷받침해주신 **Cuomo** 지사께 감사합니다. 우리는 보충 영양 지원 프로그램에 이미 참여하고 있는 분을 포함하여 이 프로그램의 자격이 있을지도 모른다고 생각하시는 모든 어르신들이 신청하실 것을 강력히 권장합니다.”

“신선한 과일과 채소를 이용하는 것은 어르신들이 건강하고 독립적인 삶을 영위하도록 돕는 열쇠입니다”라고 뉴욕주 보건부 커미셔너 **Howard Zucker** 박사가 말했습니다. “이 프로그램은 뉴욕주의 가장 취약한 어르신들도 뉴욕주 농민들이 제공하는 영양가 있는 농산물을 즐길 수 있도록 합니다.”

하원의원 **Nita Lowey**는 다음과 같이 말했습니다: “신선한 농산물은 건강식의 필수 요소입니다. 본인은 뉴욕주 전체의 곤핍한 어르신들이 이 프로그램을 통해 현지 조달된 과일과 채소를 구입할 기회를 갖게 되어 기쁩니다. 하원 세출위원회 차석 위원으로서 본인은 우리 어르신들을 뒷받침하기 위해 계속 노력할 것입니다.”

**Sean Patrick Maloney** 하원의원은 이렇게 말했습니다: “**Hudson Valley** 전역에서 수십 개의 파머스 마켓이 열리고 있기 때문에 이 중요한 파트너십은 우리 경제에 투자를 하고 현지 농민들을 지원하며 노인들에게 신선하고 건강한 과일과 채소를 제공합니다.”

주 전역의 파머스 마켓 목록을 보려면 [www.data.ny.gov](http://www.data.ny.gov)를 방문하거나 [여기를](#)  
클릭하십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418